



abc

# Як працює середня освіта в Нідерландах?

Діти з України мають право на освіту в Нідерландах. Кожна дитина повинна ходити до школи в Нідерландах до того навчального року, в якому дитині виповнюється 16 років. На молодих людей віком від 16 до 18 років поширюється обов'язок отримати початкову навчальну кваліфікацію. Ви можете зареєструвати свою дитину в одній або кількох школах у вашому районі. Муніципалітет, де ви перебуваєте, або школа неподалік може допомогти.





## Середні загальноосвітні школи

В систему середньої освіти входять державні школи та спеціальні школи, засновані на релігії чи переконаннях. Наприклад, учень може відвідувати державну школу VWO, але також і католицьку. Є різні рівні: VMBO (початково-професійна освіта), HAVO (надає доступ до професійних ВНЗ) і VWO (надає доступ до навчання в університеті). Також є корекційна середня освіта.

## Чим відрізняється середня освіта в Нідерландах та в Україні?

Українська шкільна система побудована інакше, ніж нідерландська.

Клас (Україна)	Вік (рік)	Рівень (Україна)	Клас і рівень в Нідерландах
	4-5		1 Початкова школа
	5-6		2 Початкова школа
1	6-7	початкова освіта	3 Початкова школа
2	7-8	початкова освіта	4 Початкова школа
3	8-9	початкова освіта	5 Початкова школа
4	9-10	початкова освіта	6 Початкова школа
5	10-11	середня освіта	7 Початкова школа
6	11-12	середня освіта	8 Початкова школа
7	12-13	середня освіта	1 Середня школа
8	13-14	середня освіта	2 Середня школа
9	14-15	середня освіта	3 Середня школа
10	15-16	Старша середня освіта (2а фаза)	4 Середня школа
11	16-17	Старша середня освіта (2а фаза)	5 Середня школа
	17-18		6 Середня школа

> Порівняння рівня освіти в Нідерландах/Україні

## До яких шкіл я можу записати дитину?

Ви можете записати свою дитину (дітей) до школи або до кількох шкіл у вашому районі. Якщо ви реєструєте дитину в декількох школах одночасно, при реєстрації необхідно вказати, якій школі ви віддаєте перевагу. Для дітей 12-18 років з України також існують міжнародні підготовчі класи для нових учнів, які ще не володіють мовою в повному обсязі, на базі звичайної школи. Ці класи пропонують дітям додаткову допомогу в подоланні травм та у вивченні голландської мови. Перелік цих шкіл ви знайдете у цьому [огляді](#).



## Що таке міжнародні підготовчі класи?

Існують також школи з так званими закладами для новоприбулих дітей, які ще погано володіють голландською мовою. У середній освіті ці школи часто називають міжнародними підготовчими класами. У міжнародних підготовчих класах учні отримують освіту, приділяючи велику увагу вивченню нідерландської мови. Ідея полягає в тому, щоб студенти переходили на звичайну голландську освіту через 1 або 2 роки. У міжнародному підготовчому класі є три навчальні напрямки. Протягом перших місяців у міжнародному підготовчому класі ми дивимось, що учень може і хоче робити. Згодом ментор міжнародного підготовчого класу, батьки/опікуни та учень визначають, який напрямок навчання найкращий. Після цього навчання продовжується згідно звичайної голландської освітньої програми. Для отримання детальнішої інформації відвідайте сайт організації LOWAN (Організація по підтримці шкіл, які надають початкову освіту новоприбулим учням): [ISK](#) і голландська система освіти - [LOWAN](#)



## Моя дитина зобов'язана вчитися?

Для дітей та молоді з України діють ті самі правила, що й для дітей та молоді з Нідерландів. Вони повинні навчатися до навчального року, в якому їм виповнюється 16 років. Після цього застосовується так зване кваліфікаційне зобов'язання: якщо учням 16 або 17 років, але все ще не отримали базової кваліфікації, вони повинні її отримати. Базовою кваліфікацією є диплом на рівні, принаймні, HAVO (допуск до ВНЗ професійного профілю) або MBO -2 (допуск до середніх професійних навчальних закладів) або вище. Більш детальну інформацію про рівень дипломів про середню освіту (атестат про середню освіту) з України можна отримати на сайті <https://www.nuffic.nl/onderwijsystemen/oekraine/niveaus-van-diplomas>. Не кожен атестат про середню освіту з України відповідає кваліфікаційним вимогам. У разі сумнівів або якщо потрібна оцінка українського диплому, його можна подати запит на оцінку в [Nuffic](#) або до [Організації співробітництва професійної освіти та підприємств](#).

## Як зареєструвати дитину в школі?

Ви завжди повинні письмово зареєструвати свою дитину в школі. Іноді в школах існує система централізованої реєстрації, тому дізнайтеся про процедуру в школі вашого району або в муніципалітеті. Керівництво школи самостійно приймає рішення чи приймати учня до школи. Школа може мати вступні вимоги або порядок вступу, наприклад, жеребкування. Оскільки ваша дитина новачок у Нідерландах, школа може перевірити знання та навички вашої дитини, щоб визначити рівень її знань. Якщо є сумніви щодо рівня, то учень вступає на вищий із запропонованих рівнів. Школа з міжнародним підготовчим класом приймає кожного учня, якщо є місце. Школа повинна прийняти рішення щодо вашої заявки на вступ протягом шести тижнів.



## Яка вартість середньої освіти для моєї дитини?

Батьки не платять за навчання дитини в середній школі. Ваша дитина отримає більшість книжок зі школи. Вам доведеться самостійно оплачувати деякі навчальні матеріали. Школа також може попросити батьківський внесок, але ви не зобов'язані його платити



## Які рівні має середня освіта?

Середня освіта має різні рівні.

### 1 VMBO (підготовча професійна середня освіта)

VMBO триває чотири роки і має чотири рівні. Рівні відрізняються один від одного обсягом практичної та теоретичної освіти. Після VMBO студент може переходити до MBO (середня професійна освіта). Іноді учні після VMBO переходять до HAVO (середня загальна освіта - підготовка для продовження навчання в професійному ВНЗ (HBO).

### 2 HAVO

HAVO, загальна середня освіта, триває п'ять років і готує студентів до навчання у професійному ВНЗ (HBO). Студент також може пройти далі до рівня VWO (підготовчий науковий рівень, надає доступ до навчання в університеті). На рівні HAVO учень обирає один з 4 напрямків (профілів): Природа і технологія; природа і здоров'я; економіка і суспільство; культура і суспільство.

### 3 VWO (Підготовча наукова освіта)

VWO, загальна підготовча наукова освіта, триває шість років і готує студентів до навчання в університеті. Після завершення учні також можуть вступити до закладів вищої професійної освіти або середньої професійної освіти. Перші три роки становлять основу. Учень старших класів VWO може вибрати один з 4 напрямків (профілів): природа і технологія; природа і здоров'я; економіка і суспільство; культура і суспільство.

## Що таке середня корекційна освіта (VSO)?



Навіть якщо ваша дитина потребує додаткової підтримки, наприклад, через хворобу чи інвалідність, вона може піти до звичайної школи. Більшість шкіл можуть надати таку додаткову підтримку. Іноді дитина потребує спеціальної підтримки, яку звичайна школа не може запропонувати. У такому випадку вони можуть піти в корекційну школу для отримання середньої спеціальної освіти (VSO). Щоб мати змогу відвідувати школу VSO, учневі потрібно мати направлення. Якщо ви зареєструєте свою дитину до школи та помітите, що потрібна додаткова підтримка, школа допоможе вам знайти відповідне місце для вашої дитини

Більше інформації (голландською мовою) можна знайти на сторінці <https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/passend-onderwijs/speciaal-onderwijs>.

## Чи може моя дитина отримати дистанційну освіту з України?

Здобути українську дистанційну освіту в системі голландської освіти можливо лише обмежено. Якщо у вас виникли запитання з цього приводу, звертайтеся до директора вашої школи.



## Куди я можу звернутися з конкретними запитаннями про школу?

Перевірте веб-сайт школи або зверніться до самої школи.

Для отримання додаткової інформації про освіту відвідайте [веб-сайт голландського уряду](#)